

# UNION DE TARIFA

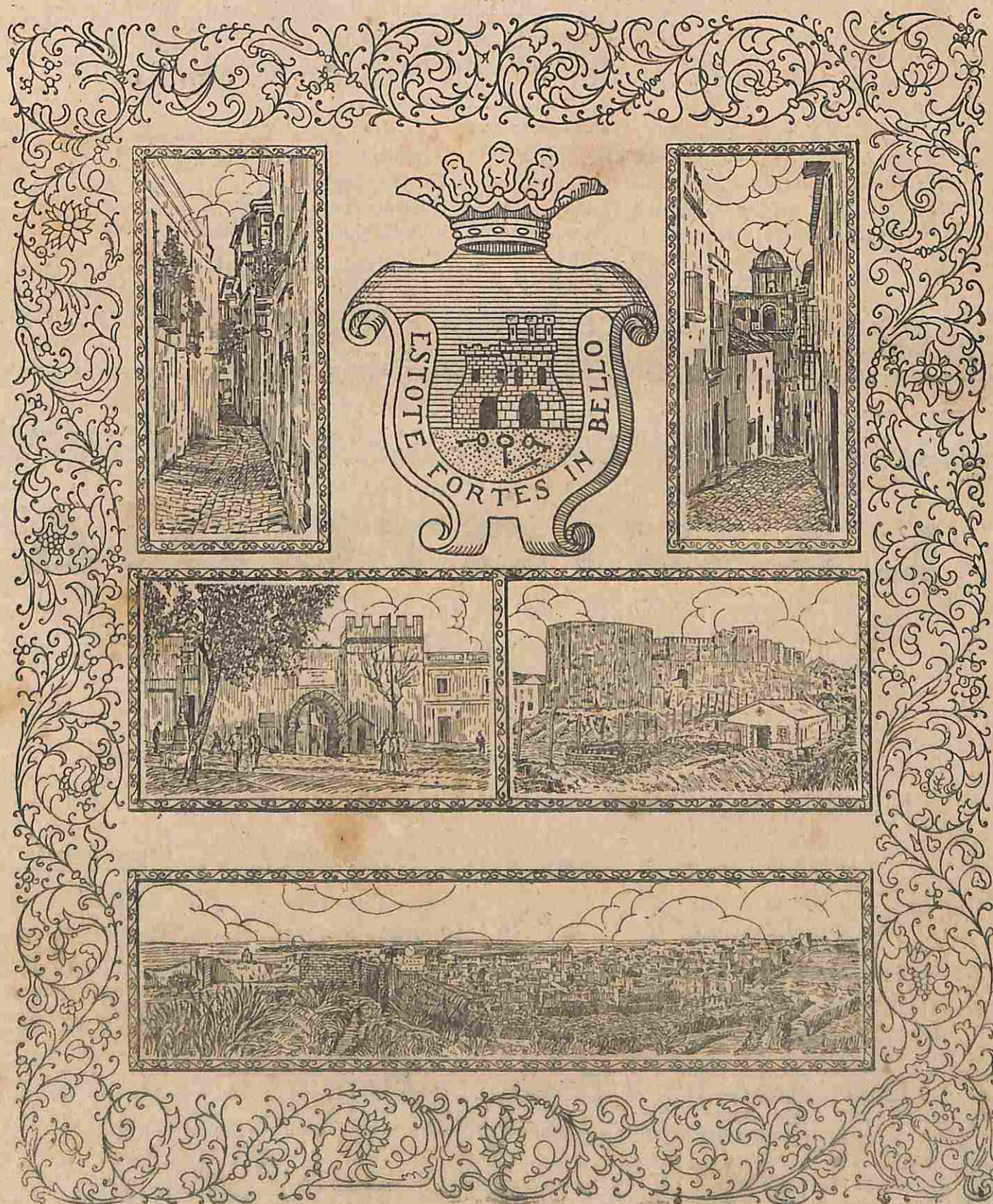
SEMANARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES TARIFEÑOS

PRECIO DE SUSCRIPCION  
UNA PESETA AL MES  
Número suelto 0'25 peseta.

REVISTA FUNDADA  
EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1924

Toda la correspondencia al Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PLAZA SAGASTA, 2. TELÉFONO NÚMERO 96.





# Construcciones y Pavimentos

SOCIEDAD ANÓNIMA

Contratistas generales de obras públicas y particulares en España

Propietarios de la patente número 92.329 del sistema BARRIOS de

**Pavimentos de HORMIGÓN BLINDADO**

NUMEROSO PERSONAL TÉCNICO Y PRÁCTICO :: :: REFERENCIAS DE IMPORTANTES OBRAS

DOMICILIO SOCIAL:

BARCELONA.—Calle de la Diputación, núm. 239

SUCURSALES:

Madrid.—Avenida Conde Peñalver, 21 y 23

Valencia.—Calle Cirilo Amorós, 52.

Málaga.—Alameda Alfonso XIII, 22.

Córdoba.—Isaac Peral, 4.

Zamora.—Avenida Víctor Gallego, 4.

Tarifa.—Puerto.

Huelva.—Plaza Coto Mora.

Villa Sanjurjo.—Calle Melilla.

Dirección telegráfica y telefónica: CIMENFER

CONSTRUCTORES DEL PUERTO DE TARIFA

# LA VICTORIA

DE BERLÍN

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES

Fundada en 1853

Estado de las cifras más importantes del negocio mundial:  
Ejercicio de 1929, al cambio del 31 de diciembre de 1929.

	Negocio mundial	Negocio español
	Pesetas	Pesetas
Cartera al final de 1929 . . . . .	2.093.079.245,96	64.806.478,00
Primas e intereses cobrados . . . . .	141.716.653,53	3.571.377,56
Total de las reservas . . . . .	649.629.690,99	12.012.222,32
Dividendo reservado para los asegurados . . . . .	58.751.887,28	679.557,37

Dirección para España: Madrid, Alcalá, 40

Anuncio autorizado por la Inspección Mercantil y de Seguros el 31 de julio de 1930



# UNION DE TARIFA

SEMANARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES TARIFEÑOS

PRECIO DE SUSCRIPCION  
UNA PESETA AL MES  
Número suelto 0'25 peseta.

REVISTA FUNDADA  
EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1924

Toda la correspondencia al Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PLAZA SAGASTA, 2. TELÉFONO NÚMERO 96.

## Las dehesas del duque de Lerma

## APUNTES PARA LA REFORMA AGRARIA EN TARIFA

Sentado nuestro juicio contrario al espíritu que informa la actual Reforma agraria, por demagógica y dañosa para la producción nacional como para la valorización de la propiedad, su choque imperioso con la realidad nos irá dando la razón.

En cambio venimos propugnando desde hace ocho años, por una Reforma agraria justa y conveniente que no cierre el paso a la cristiana y rápida transformación del régimen social en nuestro campo. Que las cosas no podían seguir como estaban, no fuimos nosotros ciertamente quienes lo dudáramos. La necesidad urgente de una honda mudanza y de una justicia social en el uso de la tierra, era en nosotros, y sigue siéndolo, un convencimiento añejo, y la dura lección de los acontecimientos habrá demostrado a muchos, lo firme y lógico de nuestras convicciones predicadas en el mitín y sostenidas desde estas mismas columnas, cuando nada sabían de esto, los actuales demagogos oficiales, ni los charlistas que luego vinieron a nuestros campos en calidad de líderes agrarios con fantásticas promesas.

La amplísima cuestión de la Reforma agraria en su caso concreto de Tarifa, necesita por nuestra parte de una objetividad absoluta, sin apartarnos un ápice de la línea de conducta que nos trazamos al tratar esta materia. No obstante en su día y a su hora, trataremos con alteza de miras y con juicio formado fuera de toda pasión personal y política cuestiones que ahora relegamos a venideros artículos, limitándonos en éste, sólo a exponer algunos datos y noticias recogidos de viejos documentos y memoriales antiguos desempolvados por quien gusta conocer de la entraña e historia de estas cosas.

Ciertamente que la historia agraria de Tarifa es de un gran valor y rancia antigüedad por los documentos que posee y por los datos y hechos que la ilustran. Ciertamente que son muy pocos los que conocen documentalmente cuestiones que parecían perdidas ya en el transcurso de los tiempos; pero a nuestro entender, la Reforma agraria y el decreto ley sobre Bienes Comunales, ponen sobre la actualidad más palpitable estos apuntes que a

guisa de información recopilamos para nuestros lectores al mismo tiempo que creemos ofrendar un servicio a nuestra amada ciudad.

Punto de partida. El privilegio rodado del Rey don Sancho IV a Tarifa para que los vecinos de la villa no pagasen diezmos, veintenías y portazgos, ni derecho alguno por las mercaderías que entraran o salieran por mar y tierra en dicha plaza; concediéndole asimismo todo el término, con aguas, montes y pastos, *tal y como estaba en tiempo de los moros*. Dado en Madrid a 4 de febrero, era de 1.333 (año 1.295). Esta donación Real, vino en la sucesión de los siglos confirmándose por los reyes sus sucesores, y en el archivo parroquial de San Mateo deben estar los referidos documentos que hacen constancia de ello. A través de los ya citados privilegios, cuya colección tiene su cierre en el dado en Valladolid en 5 de mayo de 1.509 por la Reina doña Juana, madre del Emperador Carlos V, tenemos preciadas ejecutorias del derecho vecinal, que no es una presunción ni mucho menos, sino un hecho histórico probado y tomada razón en diversas ocasiones por la Real Chancillería de Granada como iremos viendo más adelante.

En Granada a 14 de marzo de 1533. Ahora contamos cuatro siglos justos. Cuarto centenario, pues, de los pleitos de la Ciudad de Tarifa con los Duques; y así consta al respaldo de uno de dichos privilegios, en el que se menciona fué presentado por Alonso de Moyano en nombre de los vecinos de Tarifa en la Chancillería de Granada. Y efectivamente, esto lo hemos comprobado nosotros ante la copia del Rollo 1.º folio 490 SS.ª de Vista en la que consta el pleito concluso y su correspondiente fallo a favor de los vecinos de Tarifa, Jinés Díaz Jurado; Juan López de Villalobos; Bartolomé Tenorio Personero; Francisco del Puerto; Gonzalo Martín; Cristóbal Martín Morcillo y Diego de Méndez, y otros sus consortes, vecinos de la Villa contenidos y declarados en los debidos poderes, que, por sí y en nombre de todos los moradores y vecinos de la Villa, probaron—bien y cumplida-

mente—su intención y demanda en todo aquello que probar debían, para haber victoria en esta causa, damos y pronunciamos su intención por bien probada y que la parte del Marqués de Tarifa, don Fadrique Enriquez de Ribera, no probó su excepción y defensiones en cosa alguna que le aproveche. En tales o muy parecidos términos se desarrolla la amplia *Sentencia* (cuando sea oportuno publicaremos copia fecha 30 de diciembre de 1875, autorizada por el escribano público Pedro de Ronda, y por el escribano de Cabildo Alonso Balongo y Quintero). Bástenos por ahora la cita de la primera sentencia, que conocemos, ganada por los vecinos de Tarifa en su pleito con la Casa ducal de Medinaceli y que está fechada en la Chancillería de Granada en 14 de noviembre del año 1.533; esto es, a los diez meses de interpuesta la demanda, según hacemos notar en este mismo trabajo.

Ganado este primer pleito base a nuestro modesto juicio, del legítimo derecho vecinal sobre el Señorío del primer Marqués de Tarifa, más tarde del ducado de la Casa de Medinaceli, hubo una transacción o concordia entre los vecinos y el Duque, aprobada por el Rey, y seguida por la resistencia de algunos vecinos, de nuevos pleitos; y así se deduce por haberse presentado el último privilegio de la reina doña Juana a Tarifa, antes citados otra vez, y en esta ocasión en 19 de noviembre de 1.549, por Antón Hernández en nombre de la ciudad en la Chancillería de Granada, y más posteriormente en 1624, según se reseña al respaldo del mismo.

En otro artículo nos haremos eco del parecer dado por cuatro abogados de la ciudad de Granada sobre el derecho del pueblo de Tarifa a poner nueva demanda al Excmo. Señor Duque de Medinaceli y Alcalá, Marqués de Tarifa, sobre la propiedad de las diez dehesas; parecer que fué fechado en Granada a dos de mayo del año 1.635. También daremos los nombres y apellidos de los dieciocho Regidores que transigieron el pleito después de ganado por el derecho de la ciudad.

Como verá el lector, nos abstenemos por ahora de comentarios y juicios, limitándonos a ofrecer curiosos y tal vez casi inéditos detalles, sobre el viejo derecho comunal de Tarifa. Viejos papeles, notas curiosas, documentos históricos, y compulsas de escritos hechos y fechas, han logrado traer al artículo periodístico, multitud de cosas ahora en plena actualidad.

JUAN DE SEVILLA.



## TARDAR Y...

## Algunas observaciones sobre las Cantinas Escolares

Por fin, a los trece o catorce meses de aprobada la primera consignación para cantinas escolares, ha empezado a funcionar en Tarifa esta simpática institución. Y ciertamente que es para alegrarse del hecho; pero como no se trata de un regalo que nos hacen el alcalde y los concejales, sino el dinero *nuestro*, de unas pesetas que salen del bolsillo de los ciudadanos y que en nombre de todos se administran, permítasenos que hagamos algunas observaciones, sugeridas por lo que vamos viendo en estos primeros días.

Creemos que fué Mella el que decía: «Cada revolucionario español lleva dentro un tirano; algunas veces la figura del tirano es sustituida por un tonto».

Mella solía decir unas verdades como puños; y nuestro alcalde no podrá ser una excepción de esa regla general. Sin poderlo remediar, lleva dentro un dictadorcete, y cada vez que hace algo, no procede con la delicadeza y el escrúpulo del que manejando lo que no es suyo, no se conforma con ser honrado, sino que procura hacerlo patente. Don Amador, maneja las cosas con el desparpajo de quien está en su casa, manejando lo que es enteramente suyo; y de acuerdo con esos principios arregla las cosas en familia y como le parece.

En la cantina escolar, han empezado a servir almuerzos a cincuenta o sesenta niños y niñas. La señora del alcalde, parece ser la gestora general de la instalación. Y vamos por partes. Puesto que la Cantina no la sostiene don Amador, sino el pueblo que paga ¿no le parece que lo moral y lo equitativo sería hacer, ante todo, un reglamento, y publicarlo, para conocimiento de todos los vecinos? Así sabríamos, en primer lugar, por qué se dan almuerzo a sesenta niños, y no el desayuno a todos los niños pobres de las escuelas públicas, que es el tipo más corriente de estas instituciones.

Pero esto es, en fin de cuentas, lo de menos. Mucho más importante es saber, si como se dice han sido seleccionados los niños que hoy disfrutan de ese beneficio. ¿Se ha celebrado algún concurso, para evitar—siquiera sea en apariencia—el favoritismo, la injusticia, y el vender los favores municipales? Porque es preciso que ese dinero de los vecinos—que no se olvide ésto!—sea para atender a los niños más necesitados, y no a los de hijos más

afectos de los señores de la situación. Sería el colmo que se jugase con el pan de los niños pobre, y ya hemos dichos que en estas cosas no basta ser bueno; hay que parecerlo también.

Para decidir esa cuestión importantísima está haciendo falta también el Reglamento. Y para regir la Cantina, es «de cajón» el nombrar un patronato, donde estén representadas las distintas clases sociales de la ciudad, para que los contribuyentes vean por sus propios ojos la aplicación que se da a su dinero, e intervengan en la administración, como piden los buenos principios democráticos.

Ese Patronato debería cuidarse de comprar los artículos de consumo en la Cantina, bien por subasta, o por otros medios, previamente reglamentados, para evitar a los lenguaraces y mal pensados que hablen por ahí de gorroneías y de otras cosas. Repetimos que no creemos nada de esto sin pruebas, que no tenemos; pero ¿quién evita estas habladurías, si no cuida hasta la exageración de la pureza del procedimiento?

Y por otra parte, el Patronato daría a los ciudadanos la sensación de que aquello se administraba de un modo serio, democrático y ciudadano; mientras que la intromisión de una señora, respetabilísima personalmente, pero sin atribuciones ni personalidad para meterse en la administración de una Cantina, da una sensación de que todo se hace entre familia, y de que todo se queda en casa—en el buen sentido de la palabra, ¿eh?—que disgusta al vecindario. Y no queremos decir más.

Pedimos, pues, aunque se nos tilde de machacones, que el alcalde no confunda el dinero y los intereses de la ciudad, con su casa y sus bienes particulares. Lo que pagamos los contribuyentes, que se administre de modo diáfano, y que se haga con seriedad y sin favoritismos: ni para la admisión de niños, ni para la compra de abastos, ni para «enchufar» allí a nadie.

## De semana a semana

La sesión municipal de anoche fué algo triste. Presidió el primer teniente, porque el alcalde andaba ayer por el campo no sabemos para que asunto, y por toda asistencia había un concejal. Los demás hicieron lo que se llama rabona.

No es la primera vez, por supuesto, que después de suspenderse la sesión el miércoles, por falta de asistentes, se celebra de segunda citación con el presidente y un edil. Recordarán los lectores que no hace mucho se vio también solo don Amador como anoche el ex-jefe del Somatén, y que tuvo necesidad de llamarle la atención a los concejales, porque allá arriba no querían ir ninguno ni a tres tiros.

Vuelve a repetirse el caso; ahora, que el desaire no ha sido esta vez al alcalde, sino a su primer teniente, que se vió en la precisión de suspender el acto en seguida y dejar sobre la mesa pendiente de aprobación las varias cuentas que figuraban en la orden del día.

Indudablemente que a don Amador le habrá halagado al fin y a la postre, que a su amigo le hayan hecho los demás compañeros de Corporación igual que a él. Esto es dejarlo, solo allí en la Casa grande, para que se percate que no puede contar ni con los de la mayoría municipal.

Porque cuando la otra vez, había quien decía que todo fué culpa del de las 35.000 pesetas. Y claro, el alcalde habrá dicho ahora que amor con amor se paga.

Otra cosa saliente no hay que registrar en la semana, como no sea la llegada de unos ingenieros agrónomos para la cuestión del laboreo intensivo de tierras. Tenemos entendido que hoy, precisamente, había una reunión en el Ayuntamiento, a la que asistirán los arrendatarios de las dehesas del Duque, de cuyo acto procuraremos enterarnos, para informar a nuestros lectores en el número próximo.

También hay que registrar que la fiebre futbolística llega ya al grado máximo. Los equipos se multiplican con la misma facilidad que en otros sitios las cuentas por viajes en automóviles, que saben los lectores es una cosa muy en boga.

No está mal esto que la juventud dedique ahora todo su entusiasmo al juego de la patada, que es un deporte muy higiénico, y que hasta algunos señores no muy jovencitos se desvelen por ver botar el balón. Nos parece muy bien. Ahora, que nosotros en vez del balón quisiéramos ver botar por el aire a ciertos primates olvidados ya por demás y que fuera tanta la altura que alcanzan, que en vez de volver a tierra, se quedaran allá por el planeta Marte, si es que los habitantes de este lugar no lo echaban para abajo cuando los conocieran un poco.

Fiesta nacional que hemos tenido hoy, con motivo del aniversario de la primera República, y no recordamos otra cosa digna de mención.

SANCHITO.



# FRUTA DEL TIEMPO

## EL "YO-YO"

No se escapa nadie que no se constipe;  
ha entrado la gripe;  
y todo se vuelve toser y toser.  
Cafés y tabernas cine y reuniones,  
tiemblan a estornudos... Las conversaciones,  
por la tos cortadas, salen a empujones.  
¡Nos cayó que hacer!

El alcalde estuvo—dicen—agripado;  
mas no le ha durado  
más que un par de días, o tres, la afección.  
Para que sudase, fué el somatenista  
a leerle, de pifias y planchas, la lista  
que de vez en cuando (cuando se despista)  
publica la UNIÓN

Con un sólo número, según me han contado,  
se quedó curado  
porque sudó el hombre de manera atroz.  
Aunque según otros, el milagro estriba  
en que las bacterias que llegan de «arriba»  
llegan tan cansadas, que no queda viva  
ni una. ¡Es mucho arroz!

También con la gripe cayó el del pãntano.  
El «yo-yo», inhumano  
delirar le hacía, gritando:—¡Está bien!  
¿Conque así me reta ese ingrato alcalde  
queriendo que ceda la carne de balde?  
¡Como así sus deudas de gratitud salde...  
vuelvo al Somatén!

También don Ambrosio cayó y ¡oh, rareza!  
perdió la cabeza.  
Inquieto decía:—¡Me van a chincar!  
¡Todo por subasta! ¿Qué hay de la fachada  
de mi almacén?... ¡Nada, no precisa nada!  
¡Dejad esa beca tan bien otorgada!  
¡No tiréis a dar!

Barrios tuvo amagos, mas se puso bueno.  
Fué como un veneno  
para la colonia que al hombre atacó,  
el grato perfume que Barrios fabrica.  
Cuando olió el microbio la «esencia», tan rica,  
que a nuestras narices a veces aplica,  
se desbarató.

Pero quien al «yo-yo» mejor ha hecho frente,  
fué Pérez; valiente  
luchador pro-Patria, paladín del ron,  
en cuanto el microbio vino con amagos,  
se dijo:—La vida, pasémosla a tragos,  
y ¡vengan arbitrios! que para los pagos  
yo soy un Catón.

Y hora, lo más raro: Me afirman en serio  
que en el Ministerio  
visitó a Casares una comisión  
de microbios, que iban de aquí muy quejosos,  
porque han tropezado tios venenosos;  
tanto, que al «picarles» los «bichos» griposos,  
¡los pobres microbios mueren en montón!

CALAINOS.





## UNIÓN DE TARIFA, hace un lustro

## OJEADA RETROSPECTIVA

Seguía el director de nuestro periódico ocupándose desde el fondo del mismo del plan de obras y reforma que proyectábase por el ayuntamiento de la ciudad. Ni que decir tiene, cómo argumentaba sobre la necesidad de transformar Tarifa en una ciudad urbanizada y satisfecha en los más elementales servicios. El asunto de la traída de agua apasionaba a todos.

Al mismo tiempo que de la reforma material, se ocupaba la prensa del establecimiento de Bibliotecas Populares. No tardó en cuajar la idea de dotar al pueblo de una Biblioteca Municipal al servicio público.

Con júbilo acogieron los tarifeños la noticia de haberse logrado del Ministerio de Instrucción Pública la cantidad suficiente para subvencionar la construcción de dos Grupos Escolares en Tarifa. Hoy constituyen orgullo de nuestra población los dos edificios que posee. Se publicaba una R. O. de dicho Ministerio, dando las gracias a los Ayuntamientos de Jerez y Tarifa, por haber consignado en sus presupuestos, cantidad para becas de estu-

diantes normalistas pobres. En aquellos tiempos fuimos de los primeros en la provincia que instauramos la plausible y noble costumbre, hoy más general en los municipios.

Había reaparecido en la fronteriza plaza de Tánger el diario «Heraldo de Marruecos», dirigido esta vez por un culto periodista sevillano y siendo gerente de la empresa, nuestro paisano don Francisco Rubio Salado. Deseábamos al colega muchas prosperidades y mucho bien para España en tierras de Africa.

Y repasado aquel número, sólo encontramos el consabido edicto de la Alcaldía, anunciando desde el 15 de febrero—como siempre—la veda de caza hasta el 15 de agosto. Unas notas religiosas; y un accidente por imprudencia a una jovencita de 13 años que por «jugar con fuego» se quemó las manos, pasando a la jurisdicción curativa del Dr. Irigoyen.

Viajeros, matrimonios y bautizos, alguna que otra necrología, y el consiguiente movimiento local tarifeño, aparece impreso en la revista de hace un lustro.

## MORRALLA

La otra tarde en el ventorrillo de Retín, estaban hablando algunos campesinos. Al pasar nosotros, llegó a nuestros oídos esta conversación:

—¡Pobrecillo José España! ¿Y dices que no le ha atendido?

—¡Que le va a atender! ¿Tú no sabes que ese es capaz de acabar con España?

No sabemos por quién lo diría, el que hablaba.

¡Notición! Nuestro amigo el moralista de las 35.000 pesetas, se ha comprado un automóvil de lance; pero no le ha costado los siete mil machacantes.

Cuatro mil pesetillas, y gracias.

Los curiosos se preguntan para qué se habrá comprado el cacharro este demócrata, cuando todos los demás vecinos del término andan de cabeza. Y no faltó quien comentase cómo, en Tarifa entera está to-

do el mundo hecho polvo, excepto él y su amo que parecen ser los únicos que van sacando la tripa de mal año.

Nosotros no creemos que al ex-capitán del somatén se le haya ocurrido alardear de rico en tiempos tan poco a propósito para cierta clase de exhibiciones. Más bien creemos que lo habrá comprado para ofrecerlo al Municipio en condiciones módicas, cuando haya viajes que hacer.

Porque el moralista es el hombre de las gangas. Un día nos ofreció la carne a dos pesetas, en un raptó de celo republicano; mañana, a lo mejor, ofrecerá su coche a 0'40 el kilómetro, en otro transporte de entusiasmo.

A propósito del ex-upetista: Parece que en un reciente viaje a Cádiz, él y los cuatro o cinco radicales que hay en nuestra ciudad estuvieron haciendo gestiones cerca de sus correligionarios de la capital. ¡Los pobrecillos se veían ya tocando el poder con las manos, y se conoce que iba a pedir instrucciones!

Nos han contado, que cierto señor estaba momentos antes del viaje ante el café de Jerónimo, departiendo con el de los siete mil duros acerca del viaje. Y proponía:

—Para este viaje, debía ir con ustedes el alcalde...

—¿El alcalde?—repuso el otro—¿Y para qué? ¡De todos modos yo iba a ser el que presidiera la comisión!...

Y es que no hay nada más agudo que la pícara vanidad de un demócrata. Mucho alardear de llaneza y campechanía, y andan siempre los dos, a ver cómo pueden quedar el uno encima del otro.

Si no fuera por el miedo que mutuamente se tienen, los que hoy se dan palmaditas en el hombro, ya se habrían mascado la nuez hace tiempo.

No salimos de nuestro asombro. ¡¡¡Trescientas pesetas para jardines!!!

¿Son estos los hombres que se han pasado año y medio tronando contra los despilfarros del señor Núñez y Manso, porque embelleció a la ciudad, creando los hermosos jardines que hoy la adornan? Los ediles que han votado esa consignación ¿son los mismos que se apiñan tras el papel higiénico, donde hace dos o tres semanas decían a los obreros que estaban desamparados y en la miseria porque don Carlos se gastó el dinero en hacer jardines?

Si la Justicia fuera cosa de este mundo, lo que tenían que hacer ahora los obreros era utilizar como si fuese guano a los que hoy dicen una cosa y mañana hacen la contraria. ¡Sería un excelente abono para acabar de hermosear esos jardines!

## El nuevo Reglamento de Accidentes del Trabajo

En «La Gaceta» del día 2 del actual aparece inserto el nuevo Reglamento para los Accidentes del trabajo a los obreros de la Industria, cuya nueva ley aparece después salvando algunos errores en «La Gaceta» del día 7.

Según dicha ley que entrará en vigor en 1.º de abril del año que corre, el seguro será obligatorio para las incapacidades permanentes y muertes, percibiendo los obreros incapacitados y en el caso de muerte sus deudos, pensiones vitalicias a manera de indemnización, y cuyas pensiones ya regula la citada ley, según los casos.

TERAN SEGUROS Accidentes. Incendios.-Vida.



## La democracia de don Amador

## Igualdad y fraternidad, o el reparto de la gasolina

¿Te acuerdas, lector amigo, de aquellos ditirambos que el alcalde se dedicó a sí mismo en su periódico, hablando «de la cordialidad y el amable trato de don Amador hacia los humildes»? El papelito se indignó porque nosotros no pudimos contener la risa oyéndole hablar del carácter dulce, la democrática llaneza y la afición a los humildes que atribuía a su amo; pero como antes se pesca a un embustero que a un cojo, una vez más vienen hoy los hechos a darnos la razón en aquella risa, poniéndonos ante los ojos un caso que no es para reírse, ciertamente; pero que pone de manifiesto los quilates de democracia y amor a los humildes que hay en el democrático ex-upetista de Almadenejos.

El caso, público y notorio en nuestra campiña, es el siguiente: En el pago de la Zarzuela, enfermó gravemente un muchacho campesino llamado José España Valencia. La enfermedad tomó caracteres graves, y a los ocho meses de estar el infeliz enfermo postrado en el lecho del dolor, el médico que le visitaba estimó imprescindible su traslado al Hospital provincial de Cádiz, para que se le practicara una operación.

Durante esta larguísima enfermedad, hubiera sucumbido de hambre el pobre José España, si la caridad y humanitarios sentimientos de sus convecinos no hubieran acudido en su ayuda. Estos campesinos, tan pobres como el enfermo, sin tener gastos de representación, ni casa, ni material de escritorio, ni ocho mil pesetas de bicoca por cuenta del presupuesto municipal, supieron quitarse cada cual unas monedas de su jornal, y entre todos fueron socorriendo al enfermo, como podían.

Pero cuando llegó el momento de enviarlo a Cádiz, el conflicto fué más serio. ¿Cómo reunir entre todos el dinero preciso para el viaje? Algunos de ellos recordaron entonces que son vecinos de Tarifa, que en Tarifa hay un ayuntamiento con obligación de amparar a los vecinos necesitados, y sobre todo, que al frente del ayuntamiento hay un señor que presumía de democrata y amigo de los obreros. ¿Qué ocasión mejor para demostrarlo, que ésta? Obras son amores y no buenas razones, dice el refrán.

Enviaron, pues, un comisionado para que expusiera el caso a don Amador y recabase de él los necesarios socorros; pero ¡oh sorpresas del hombre cordial, demó-

crata y amigo de los humildes! Don Amador manifestó «que él no podía hacer nada. Que vieran el medio de mandar al enfermo a Cádiz, y que una vez allí, ya se procuraría que no careciese de nada».

Como puede suponerse, los campesinos se quedaron como quien ve visiones, al conocer la respuesta. ¿No son ahora dogmas de la nueva «fe láica», las palabras *igualdad y fraternidad*? Pues si hay gasolina a caño suelto para el alcalde y los concejales, que la gastan en alegres excursiones, o en visitas de alcance político, que no le importan nada al pueblo que paga, sino a los intereses políticos de ellos y de sus partidos ¿en nombre de qué *igualdad* se le niega a un vecino pobre, que no es sanguijuela del presupuesto municipal, y que no la necesita para ir de cuchipanda con los amigotes, sino para defender su salud, que está en grave e inminente riesgo?

Si sobra dinero—y decimos que debe sobrar, por la facilidad con que se aprueban las cuentas—si sobra dinero para costear viajes por mar y tierra, a caballo, en auto y en ferrocarril ¿qué *fraternidad* es la de estos señores láicos, que dejan a un semejante morir en el rincón de un chozo, en vez de sacar de la cartera algunos de los muchos billetes que ellos sacan del pellejo de los contribuyentes?

En buena lógica, si falta dinero, antes debe faltar para juergas y excursiones de placer, que para atenciones sagradas; antes debe escatimarse el dinero para el forastero entrometido que aquí se metió para fastidiarnos, que para el hijo del pueblo que, al fin y al cabo, está en su casa; y antes debe tirarse de la cuerda para el que ya chupa largo y tendido de las ubres de la ciudad, que para el pobre que, a pesar de su pobreza, contribuye a engordar las arcas municipales con los céntimos que va pagando de consumos, arbitrios y gabelas municipales de todas clases, que más o menos le encarecen los alimentos y cuantos artículos consume.

Pero ¡hablen ustedes de lógica a estos señores! D. Amador se ofreció «para cuando el enfermo estuviera en Cádiz», es decir, para cuando ya no hiciera gran falta el apoyo municipal, porque una vez en el Hospital, es de suponer que los enfermos no carecerán de lo necesario; pero dejó a cargo de la caridad pública el que lo llevasen al Hospital, si podían.

Menos mal, que los vecinos de la Zar-

zuela, hombres de bien y buenos cristianos, a pesar de todas las zanganadas con que se quieran barrenar sus sentimientos de fe y hombría de bien, cumplieron como lo que son: Dieron a sus flácidas bolsas otro penoso estrujón, y entre todos, privándose hasta de lo más necesario, reunieron para el viaje y en el camión fué a Cádiz el pobre enfermo, traqueteado por esos caminos de Dios, y aguantándose los dolores, porque las comodidades están reservada para nuestros igualitarios demócratas.

A Cádiz fué el infeliz José España, cuyo restablecimiento deseamos vivamente. E imaginamos que a su regreso irá corriendo a dar un abrazo al alcalde, y a suscribir todo aquello de la democrática llaneza que decía el papelucho.

## CANELADAS

Miguelín es una persona que me ha hecho a mí siempre la mar de gracia. Porque no es para otra cosa. ¡Cuidado que es mono el muchacho! ¡Mire usted que escribe unas cosas, que es como para tumbarse de risa! Y sobre todo lo bien que domina el léxico. Con qué facilidad; con qué elegancia; con qué sintaxis; con qué... lo haríamos callar a ese pobre nene para que no dijera más gansadas y no pisoteara más la Gramática.

Claro que con ello lo que hace el pobre muchacho es poner a su padre en evidencia, que como todos sabemos es maestro de escuela.

Los lectores sabrán las cosas que escribe Miguelito. Es decir, los lectores no, porque no hay lectores que hojeen ya el papel donde escribe el pollo. Pues bien, si ustedes no lo saben, porque a nadie se le puede exigir tal cosa, yo voy a decirlo. Miguelín escribe, si a eso se llama escribir, unas cosas la mar de bestiales, así como para quedarse dormido al primer párrafo, que ya sería tener paciencia, porque los párrafos de Miguelín son interminables.

Pues bien; en esos ladrillos que él solito se hace casi todas las semanas para zamparlos en el papel oficioso, Miguelín dice unas burradas así de grandes.

Unas veces pide la cabeza de todos los curas; otras la de los Guardias Civiles; cuando le parece llama homo sexuales a la mayoría de los jóvenes de Tarifa, y así por ese estilo es terminar y no acabar. Todas estas precocidades del nene se han dicho ya, porque a los de esta casa nos deleita las cosas de Miguelín. Pero es que últimamente no ha tenido con quien meterse el pobre muchacho sino con las Religiosas del Hospital, con esas abnegadas



mujeres que cifran su vida en hacer el bien y todo por el amor a Dios y al prójimo.

Miguelín en su último engendro literario—que seguramente habrá hecho a escondida de su padre, porque no es posible que este fuera dejar pasar semejante cosa—dice que las Madres del Hospital dan muy mal trato a los ancianos allí asilados y que por toda manutención les dan un pedazo de pan duro y un caldo fétido.

Esto, dicho así con la mayor tranquilidad del mundo y quedándose después tan fresco.

Claro que a las monjitas del Hospital y Asilo les puede tener sin cuidado que un pollo cualquiera se atreva a decir incongruencia semejante. Están muy altas para que puedan llegar hasta ellas esas salpicaduras fétidas (para que vea Miguelín que también aquí se sabe encajar las palabras rimbombantes) debidas a un sectarismo apasionante que nada respeta: ni siquiera la casa donde se mitiga el dolor y la miseria. Y les debe tener sin cuidado en primer lugar, porque ellas saben que todos los tarifeños, la mayoría de los cuales aprendieron las primeras letras en aquel Colegio anexo, no pueden creer tal paparruchada capaz de ocurrírsele únicamente a un Miguelín como el que se discute, que naturalmente, no es de Tarifa, y muy contentos los tarifeños por ello.

Sería necio que un servidor de ustedes intentara desmentir las gansadas del precoz muchacho, pues están desmentidas por sí solas, y a nadie hace falta hacer ver los equilibrios que tienen que hacer en aquella Casa para dar de comer a tantos ancianitos como allí en santa paz hallan cobijo y asistencia amorosa en el ocaso de sus vidas. Sería necio también decir que con la subvención del Ayuntamiento no habría para empezar si quería sostenerse el número de asilados que allí encuentran el sustento, y sólo explicación puede tener con las limosnas que a aquella casa llegan.

Sería necio, repito, porque es cosa que sabe todo el mundo.

Pero de todo esto lo que me ha hecho más gracia es lo del pan duro. Hay que ver el trabajo de esas monjas tener que estar varios días guardando el pan para que una vez muy duro dársele de comer a los ancianos. Aparte que ello supone, a más de una paciencia mucho mayor que la de leerse lo que escribe Miguelito, el tener desembolsada una gran cantidad en pan para que se vaya con el tiempo endureciendo. A no ser que en las panaderías vendan el pan en esas condiciones; y en ese caso lo que debe hacer el muchacho es denunciárselo a su padre para que san-

cione el hecho.

Y lo del caldo fétido, es cosa que depende del de la *carnejería*. Si el caldo está fétido o no, sin duda será del mal estado de alguna res destinada para la venta.

A ver cuando proporciona otro de esos bellos y tan acertados párrafos literarios.

Y así, como ya se le decía en el número anterior, le contratará UNIÓN DE TARIFA como colaborador permanente.

K. NELITA.

## SUSCRIPCIÓN

iniciada por el Casino de Facinas para socorrer a los huérfanos y viudas de Casas Viejas, con motivo de los recientes sucesos ocurridos en dicha aldea, y cuya publicación se nos ruega.

(CONTINUACIÓN)

	Plas.
Suma anterior	117'25
Don José López-Cuervo	5'00
X. X. X.	5'00
Don Mariano Moreno de Guerra	25'00
< Cristobal Silva	5'00
< Nicolás Alvarez Serrano	2'00
< José Vasallo Benítez	1'00
< Francisco Serrano González	2'00
< Andrés Castro y Castro	1'00
< Juan Alvarez Serrano	5'00
< Rafael Salado	2'00
< Antonio Castillo Altemburg	0'50
< José Castillo Pérez	0'50
< Diego Cabeza Ruiz	1'00
< Antonio Jiménez	1'00
< José González Vera	1'00
< Rodrigo Iglesias Serrano	1'00
< Sebastián Trujillo Serrano	1'00
< Francisco Gómez Silva	1'00
X. X. X.	0'50
Uno	1'00
Don Juan Bernar Aragón	2'00
< José Sardinia	1'00
< Luis Salado González	1'00
Uno	2'00
Don Antonio Cabeza Gómez	0'50
< Elías Quintana Serrano	0'50
< Jerónimo Pérez Díaz	5'00
< Antonio Rodríguez Calvente	3'00
< Cristóbal Martínez Casa	2'00
< Antonio Ruiz León	5'00
< Antonio Ruiz Alvarez	2'00
< José Ruiz Alvarez	5'00
< Juan Lozano Cazalla	2'00
< Francisco Delgado Río	0'50
< Manuel Ruiz Caza	2'00
< Antonio Ruiz Aguilar	2'00
< Fernando Meléndez Herrera	3'00
< José Santos Benítez	5'00
< Alfonso Sánchez Utrera	1'00
< Luis Albarto Rasero	2'00
D.ª Manuela Silva Domínguez	2'00

Don Juan Gaitán Benítez	2'00
< Juan Carrero Valiente	2'00
< José Reboló Rodríguez	2'00
< Antonio Gallego España	5'00
< José Pereira Mora	5'00
< Gaspar Serrano	2'00
< Manuel Manso	1'00
< Francisco Trujillo Tarrella	5'00
< Sebastián Alvarez	5'00
< Pedro Castellar	2'00

Suman 258'25

El presidente del Casino de Facinas, señor Cabeza, nos ruega la publicación de la siguiente carta, a lo que accedemos gustoso.

«Casas Viejas 4 Febrero 1933.

Sr. don Antonio Cabeza.  
Facinas

Distinguido amigo: Son en mi poder su apreciada carta y giro de pesetas 258,25, a las cuales se las dará el empleo por usted ordenado, al tomar de ellas, también cuenta el señor cura don Andrés Vera.

Pueden estar orgullosos que al hacer este acto tan caritativo y humanitario han sabido distinguirse poniéndolo yo de relieve tanto entre estos infelices, hoy tan necesitados, como a otras personas para que sirva de ejemplo vuestra caridad.

Siempre supe que esa simpática Sociedad se distinguió por sus buenos fines; hoy quedan palpablemente reconocidos.

Haga presente nuestro agradecimiento a todos esos señores socios, recuerdos a esos buenos amigos, y sepa que siempre puede disponer de su amigo.

q. e. s. m.

FEDERICO ORTIZ».

Nos anuncia el señor Cabeza que posteriormente al envío de las 258,25 pesetas de que hace referencia esta carta, ha recibido nuevos donativos para el fin expresado. Por tanto en nuestro próximo número se publicará la nueva lista de donantes.

\*\*\*\*\*

LE INTERESA CONOCER

EL GRANDIOSO SURTIDO DE COLCHAS  
BROCHADAS DE SEDA EN  
25 COLORES DISTINTOS, QUE ACABA  
DE RECIBIR LA POPULAR

CASA DE **TRUJILLO VENDE BARATO**

AL PRECIO DE **23** PESETAS UNA

Con esta Casa no hay competencia posible

\*\*\*\*\*



## Notas Deportivas

El domingo anterior celebráronse dos partidos de fútbol.

Uno a la una de la tarde, entre el Athletic y el Vega F. C., y otro, a las tres, conteniendo el Pilar con el Recreativo.

Los primeros se pasaron los dos tiempos sin marcar un tanto, empatando el Pilar con el Recreativo por dos tantos.

Estos dos equipos volverán a jugar mañana domingo.

Es muy fácil que si el tiempo lo permite mañana se traslade el Tarifa F. C. bien a Chiclana o bien a La Línea, para jugar en una u otra localidad.

## Nuevo horario de la oficina de Telégrafos

Recibimos atento besalamano del Jefe de Telégrafos de esta ciudad, rogándonos hagamos saber al público desde nuestras columnas, que a partir de hoy sábado, el horario de servicio en dicha oficina, por disposición de la superioridad será el siguiente: De 8 de la mañana a las 20, los días laborables, y los domingos y días festivos, de 9 a 12 y de 17 a 19.

## La Contribución

Ayer viernes terminó en nuestra ciudad el cobro en periodo voluntario de la Contribución por los conceptos de Rústica, Urbana, Industrial, etc.

Los contribuyentes que no hayan hecho efectivo sus recibos podrán abonarlos, sin recargo alguno, en la oficina recaudatoria, sita en la calle Regino Martínez, 6, de Algeciras, desde la fecha hasta el día 10 del próximo mes de marzo.

## El aniversario de la primera República

Hoy con motivo de la conmemoración de la primera República no hubo oficina en los centros oficiales, ondeando en todos ellos la bandera nacional.

También por tal motivo los comercios de tejidos no abrieron en la jornada de por la tarde.

LEA USTED  
UNIÓN DE TARIFA

## ESTILOGRÁFICAS

marca WATERMAN de todos los precios, clases y tamaños.  
En la IMPRENTA DE RUFFO.

## GACETILLAS

### BAUTIZO

En la parroquia de San Francisco se celebró el bautizo de la niña de doña Catalina Valencia Alba y nuestro buen amigo don Rafael Castro Canas.

Se le impuso a la nueva cristiana el nombre de Josefa, siendo apadrinada por su abuela paterna doña Josefa Canas viuda de Castro y tío don Joaquín Castro. Nuestra enhorabuena más cordial.

### BODA

En la Iglesia de San Mateo tuvo lugar en la noche del jueves el enlace matrimonial de la simpática joven Mercedes Díaz Fuentes y nuestro amigo don Andrés Valencia Teran.

Fueron apadrinados los contrayentes por la hermana del novio la simpática señorita Blasinda Valencia y por el joven don José Herrera Meléndez.

Después de la ceremonia los invitados pasaron a casa de la novia donde fueron obsequiados.

Felicitamos al nuevo matrimonio.

### LA PROMESA A LA BANDERA

Mañana marcharán a Algeciras para prestar la promesa de fidelidad a la bandera, los reclutas de este destacamento de Artillería.

### NOMBRAMIENTO

De Canjáyar (Almería) se ha trasladado a Laujar, pueblo de la misma provincia, por haber sido nombrado Director de la banda Municipal de esta última localidad cargo que ya desempeñó en tiempo, nuestro estimado paisano y amigo don Eusebio Navarro Triviño.

### ASCENSO

Ha ascendido a sargento primero del Cuerpo de Suboficiales del ejército, el sargento de Artillería, de guarnición en Madrid, don Carlos Pertúñez Topete, buen amigo nuestro.

Mucho lo celebramos

### FALLECIMIENTO

Ha dejado de existir a la edad de 68 años doña María Molina Pérez, cuyo sepelio verificóse esta mañana a las 11.

Descanse en paz su alma y reciban sus

hijos y demás deudos la expresión de nuestro pésame.

### CURSO

Le ha correspondido el turno para hacer el curso para el ingreso en el Cuerpo de Suboficiales a nuestro estimado amigo, el sargento de este destacamento de Artillería, don Luis Sevilla Salado, que por tal motivo habrá de marchar en breve a Cádiz.

Para sustituirlo llegará de dicha capital el sargento de dicha arma don Marcelino Santos Núñez.

### VIAJEROS

De Sevilla se encuentran en ésta don Antonio Romero Oliva y don Antonio Utrera Martínez.

—De Cádiz, donde prestaba su servicio como soldado de cuota, ha sido destinado a este Destacamento de Artillería, el joven don Francisco Gallardo Trujillo.

—Se ha incorporado a filas, habiendo sido destinado a Sevilla, el joven don Luis Villanueva Ruffo, tipógrafo de estos talleres.

—Marchó a dicha capital don Francisco Pelayo Jiménez.

—En viaje de negocio estuvo unos días en ésta don José Quero Cazalla.

—De Facinas estuvieron en ésta con sus familias respectivas, don Jerónimo Pérez y don Alfonso Gallego España.

—También de la misma aldea saludamos a don Ignacio Silva.

—En Cádiz estuvo acompañando a los mozos que se han incorporado a aquella Caja de Reclutas, el oficial primero de este ayuntamiento don Marcos Villanueva Ruffo.

—De Sahagún (León) se encuentra entre nosotros el secretario de aquel Ayuntamiento don Eladio Pérez Bua.

—De Algeciras estuvo en esta don Ignacio María Beristain.

## HORARIO

de las oficinas y centros oficiales para el servicio del público.

AYUNTAMIENTO: De 10 a 14.—COMANDANCIA MILITAR: De 10 a 14.—JUZGADO MUNICIPAL: De 11 a 13.—AYUDANTÍA DE MARINA: De 9 a 13.—TELEGRAFOS: De 6 a las 21.—ESTACIÓN DE TELÉFONOS: De 8 a las 22.—BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO: De 9 y 30 a 13 y 30.—CORREOS: Giros postales, de 8 y 45 a 9 y 50. Certificados, de 9 y 45 a 10 y 15 y de las 14 a 11 y 15. Caja postal de ahorro, de 11 y 30 a 12. Lista y reclamaciones, de 12 a 12 y 30.



# L'ABEILLE

COMPañÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Seguros sobre la Vida, Individuales, Responsabilidad Civil, Incendios, Robo, Cristales. Accidentes del Trabajo en la Industria, Agricultura, Tripulaciones de Pesca, Domésticos y Chauffeurs. Automóviles, Caballos, carruajes, etc.

Agente para Tarifa y Facinas:

**F. Terán**

LIBERTAD, 14. — Teléfono, 96.

## Tarifa de anuncios

Precios por inserción concertada para un mes, como mínimo, sujetándose a los cuatro o cinco números que a cada mes correspondan.

Octavo de plana.	15	Ptas.
Sexto de	25	"
Cuarto de	30	"
Media	50	"
Plana entera	100	"

Esquelas de defunción, Aniversarios, noticias de pago y anuncios intercalados en texto, a precios reducidos y convencionales.

Si desea V. impresos bien hechos y a precios muy económicos, no vacile y encárguelos a



M. RUFFO. = TARIFA

Consulte precios para sus anuncios a UNIÓN DE TARIFA

**Pedro Domecq y Compañía:**

Vinos y Coñac  
**JEREZ**

Agente General en la Provincia de Cádiz:

Don José Manuel Domecq Rivero

**PEDID SIEMPRE "MACHARNUDO"**



## BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

Capital 100.000.000 de pesetas.--Domicilio social: Alcalá, 14.-MADRID.

### SUCURSAL DE TARIFA

Cuentas Corrientes en pesetas y moneda extranjera.—Consignaciones a Vencimiento fijo.—Operaciones de Bolsa.—Descuento y cobro de letras y cupones.—Giros y cartas de crédito.—Concesiones de créditos con garantía.—Custodia de Valores.—Informes.

CAJA DE AHORROS.—Intereses que se abonan: 4 por 100. Libretas, máximo, 10.000 pesetas. Cuentas corrientes a la vista con un interés anual de 2 y medio por 100.

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO.—Un mes, 3 por 100.—Tres meses, 3 y medio por 100.—Seis meses, 4 por 100.—Un año, 4 y medio por 100.

**HORAS DE CAJA. DE 9 Y 30 A 13 Y 30.**

## GLICERIO PÉREZ

Bollullos del Condado (Huelva)

VINOS DE MESA  
SOLERA MARY  
ANIS SANTA CRUZ

## Fábrica de Mosáicos

SEVILLA, Rioja, número 7.

PUERTO REAL, Paseo del Muelle.

Viuda de JOSÉ MARÍA TEJERA

Materiales de Construcción

Artículos Sanitarios

Pídanse Catálogos y Notas de Precios

# La Llave

Almacén de

Ferretería y Quincalla

Barrio, Márquez y C.

Sucesores de Baras Hermanos y Comp.

Federico de Castro (antes Cuna) 45, 47,

51, 53 y 55.--SEVILLA.

Gran surtido en herrajes de Construcción y Herramientas para Artes y Oficios, Maquinarias, Correas de transmisión, Orifería y demás accesorios para Máquinas de vapor, Cuchillería en general, Batería de cocina en aluminio, Hierro fundido inoxidable, Hierro esmaltado, Hierro batido y toda clase de utensilios para menaje de casa y cocina.—Depósito de las Escopetas de DON VÍCTOR SARASQUETA, DE EIBAR y venta de toda clase de armas de fuego de las marcas más acreditadas.—Artículos sanitarios.—Cuartos de Baño.—Líquido VISCO renovador de muebles.

# Hotel Simón Sevilla

Gran Hotel Paris

◀ SEVILLA ▶

PENSIÓN DESDE 18 PESETAS



## RECEPTOR 2511 ENCHUFABLE A LA RED ALTERNA

El mejor del mundo. Un solo mando. Control de volumen. Ondas cortas y largas. Toda Europa en alta voz. Pago: en uno y en dos años. Garantía: Es un producto de la fábrica PHILIPS. Venta exclusiva en la CASA ULTRARRADIO. Calle Barcelona, número 2.—SEVILLA, Teléfono, 23.172.

**Venta de toda clase de material "RADIO"**

¿Ha visto usted el nuevo

# CHEVROLET?

Esta es la pregunta que hoy hace todo el mundo.

Si todavía no ha visitado nuestro salón de exposición, no deje de hacerlo enseguida, y será un entusiasta más de este coche, en el que sólo el precio y el peso es en lo que se diferencia de un gran coche de lujo.

**Frenos a las cuatro ruedas. El chasis 10 cms. más largo. Amplias carrocerías Fisher. Nuevas líneas. Nuevos colores.**

**Y el precio siempre bajo.**



*Fabricado por General Motors*

Concesionario en la provincia:

**MANUEL CAMACHO**

Exposición, San Francisco, 37.

**CÁDIZ**

## Música, Arellano y Comp.

INGENIEROS

JEREZ: Antonio Vico, 23. SEVILLA: Francos, 27.

REPRESENTANTE EN TARIFA: JOSÉ GARCÍA GARCÍA.

MAQUINARIA AGRÍCOLA

TRACTORES Y SEGADORAS "DEERING"

Trilladoras "RUSTON"

BRABANES "MELOTTE" ARADOS "BACHER"

Cultivadores "PLANET"